



# POKÉMON™

# Borduren

Maria Diaz



DELTA S

© 2024 Pokémon. © 1995-2024 Nintendo / Creatures Inc. / GAME FREAK inc. TM,

® and character names are trademarks of Nintendo.

First published in the UK and USA in 2023 by David and Charles.

Uitgegeven door Zuidnederlandse Uitgeverij N.V., Vluchtenburgstraat 7,

B-2630 Aartselaar, België, MMXXIV.

Alle rechten voorbehouden.

Deze uitgave door: Deltas. België-Nederland

Nederlandse vertaling: Yvonne van 't Hul-Aalders

D-MMXXIV-0001-41

NUR 474



# INHOUD

|   |    |   |                            |    |   |
|---|----|---|----------------------------|----|---|
| <b>INLEIDING</b>                        | 4  |   | WARTORTLE                  | 65 |    |
| <b>KRUISSTEEK: DE BASIS</b>             | 5  |   | BLASTOISE                  | 66 |    |
| <b>ZO BEGIN JE</b>                      | 7  |   | BULBASAUUR                 | 67 |    |
| <b>AFWERKEN EN INLIJSTEN</b>            | 12 |   | IVYSAUR                    | 68 |    |
| <b>PROJECTEN</b>                        | 14 |   | CHARIZARD                  | 69 |    |
| MEW                                     | 14 |    | CHARMANDER                 | 70 |    |
| PIKACHU EN EEVEE                        | 16 |    | CHARMELEON                 | 71 |    |
| EEVEE                                   | 20 |    | MEOWTH                     | 72 |    |
| DRAGONITE                               | 22 |    | LAPRAS                     | 73 |    |
| BULBASAUUR, CHARMANDER<br>EN SQUIRTLE   | 24 |    | CUBONE                     | 74 |    |
| GENGAR                                  | 28 |    | FLAREON                    | 75 |    |
| JIGGLYPUFF                              | 30 |    | PIKACHU EN GROOKEY         | 76 |    |
| MAGIKARP                                | 32 |   | SOBBLE EN PIKACHU          | 78 |    |
| PSYDUCK                                 | 34 |    | RIOLU                      | 80 |    |
| SLOWPOKE                                | 36 |    | PICHU                      | 81 |    |
| PIKACHU EN PIPLUP                       | 38 |    | WOBBUFFET                  | 82 |    |
| PIKACHU EN SCORBUNNY                    | 40 |    | GLACEON                    | 83 |    |
| RIOLU EN LUCARIO                        | 42 |     | LEAFEON                    | 84 |    |
| GALARIAN PONYTA EN<br>GALARIAN RAPIDASH | 44 |     | JOLTEON                    | 85 |    |
| IVYSAUR, CHARMELEON<br>EN WARTORTLE     | 48 |     | ESPEON                     | 86 |    |
| VENUSAUR, CHARIZARD<br>EN BLASTOISE     | 52 |    | VAPOREON                   | 87 |     |
| PLUSLE EN MINUN                         | 56 |    | UMBREON                    | 88 |     |
| PIKACHU, RAICHU EN PICHU                | 60 |    | SYLVEON                    | 89 |     |
| SQUIRTLE                                | 64 |    | MUNCHLAX EN SNORLAX        | 90 |     |
|   |    |   | VENUSAUR                   | 92 |     |
|   |    |   | LUCARIO                    | 93 |     |
|   |    |   | PIKACHU                    | 94 |    |
|   |    |   | RAICHU                     | 95 |    |
|   |    |   | OMZETTINGSTABEL DMC/ANCHOR | 96 |   |

# INLEIDING

Ik ben altijd al creatief geweest en vind het leuk om dingen te maken. Er zijn maar weinig technieken die ik door de jaren heen niet heb uitprobeerde. Ik heb nooit mijn kinderlijke plezier in het leren van iets nieuws verloren. Maar hoe meer ervaring ik krijg, hoe meer ik me realiseer dat borduren in kruissteek mijn sterkste punt is. Het werd eigenlijk per ongeluk mijn vak toen ik beeldende kunst studeerde. Ik kreeg een baantje in een lokale fabriek waar ik borduurpatronen op zijde leerde printen. In acht jaar klom ik op naar designer en ten slotte design manager. Daarna besloot ik om alleen verder te gaan en de rest is, zoals men zegt, geschiedenis.




Ik herinner me dat ik in 1998, hetzelfde jaar dat Pokémon de wereld stormenderhand veroverde, de Gameboy van mijn broertje uitprobeerde en hoewel ik niet goed in was in het spelletje, raakte ik toch geïnteresseerd in deze nieuwe fantasiewereld. En nu, vele jaren later, delen mijn kinderen mijn liefde voor deze kleurrijke wereld. Als regelmatige bezoeker van Comic-Con geniet ik ervan hoe deze cultuur de populaire verbeelding heeft geïnfilteerd – en de cosplay-kostuums zijn echt fantastisch. Ik vind het mooi hoe deze fantastische magie is blijven bestaan, hoe vaak het lieve en knuffelige kan overwinnen en het duister kan verdrijven. Ik zou door kunnen gaan over de parallele levenslessen die erin zitten, maar heel eerlijk: eigenlijk is het de prachtige verbeelding waar ik van houd. Dus toen mij werd gevraagd of ik belangstelling had om een boek te schrijven over het borduren van Pokémon in kruissteek was ik heel blij. Het was een plezier om gestalte geven aan deze fantasievolle Pokémon en ik heb veel zorg besteed aan de uitvoering van alle patronen, zodat ze zo goed mogelijk kunnen worden weergegeven in dit prachtige handwerk.

Alle Pokémon spelers moeten trainen – zichzelf en hun Pokémon. Dat geldt ook voor borduren. Om je te helpen worden 18 ontwerpen getoond als volledig uitgewerkt werkstuk. Om zo veel mogelijk patronen te kunnen opnemen, worden de overige projecten alleen getoond als telpatroon. De projecten beginnen in ieder geval met eenvoudige technieken en later worden ze iets moeilijker. In dit boek heb ik meer dan 45 Pokémon-patronen voor je ontworpen om na te maken. Welke wordt jouw favoriet? Een goede tip: kies pas een moeilijk patroon als je de basis onder de knie hebt. Begin met een eenvoudig ontwerp en ga er dan voor!

De Pokémon worden gepresenteerd in drie moeilijkheidsgraden, die worden aangegeven door een Poké Ball (zie kader).



## LEGENDA

- Eenvoudig 
- Gemiddeld 
- Moeilijk 

## KRUISSTEЕК: DE BASIS

De **kruissteek** is een eenvoudige steek die meestal wordt gemaakt in gelijkmatig geweven stof (evenweave), linnen of aida-stof. De steek zelf bestaat uit twee diagonale steken over elkaar waardoor er een kruisje ontstaat.

**Getelde kruissteek** is als we een rasterpatroon of telpatroon volgen om een motief of beeld te creëren.

Dit deel geeft je alle informatie die je nodig hebt om te starten met de prachtige projecten in dit boek.

### STOFFEN

**Aida** is een speciaal ontworpen stof met een rasterachtig uiterlijk en duidelijk zichtbare gaatjes, waardoor hij perfect is om kruissteek te borduren.

Bij **hardanger** zijn de draden in tweetallen geweven waardoor gaatjes ook weer goed te zien zijn.

**Speciaal gelijkmatig geweven stoffen (evenweaves) en linnen** zijn losjes geweven, daarom kan je de draden tellen en de naald er gemakkelijk doorheen halen. (Het is gebruikelijk om over twee stofdraden in te steken, waardoor de stofcount halveert.)

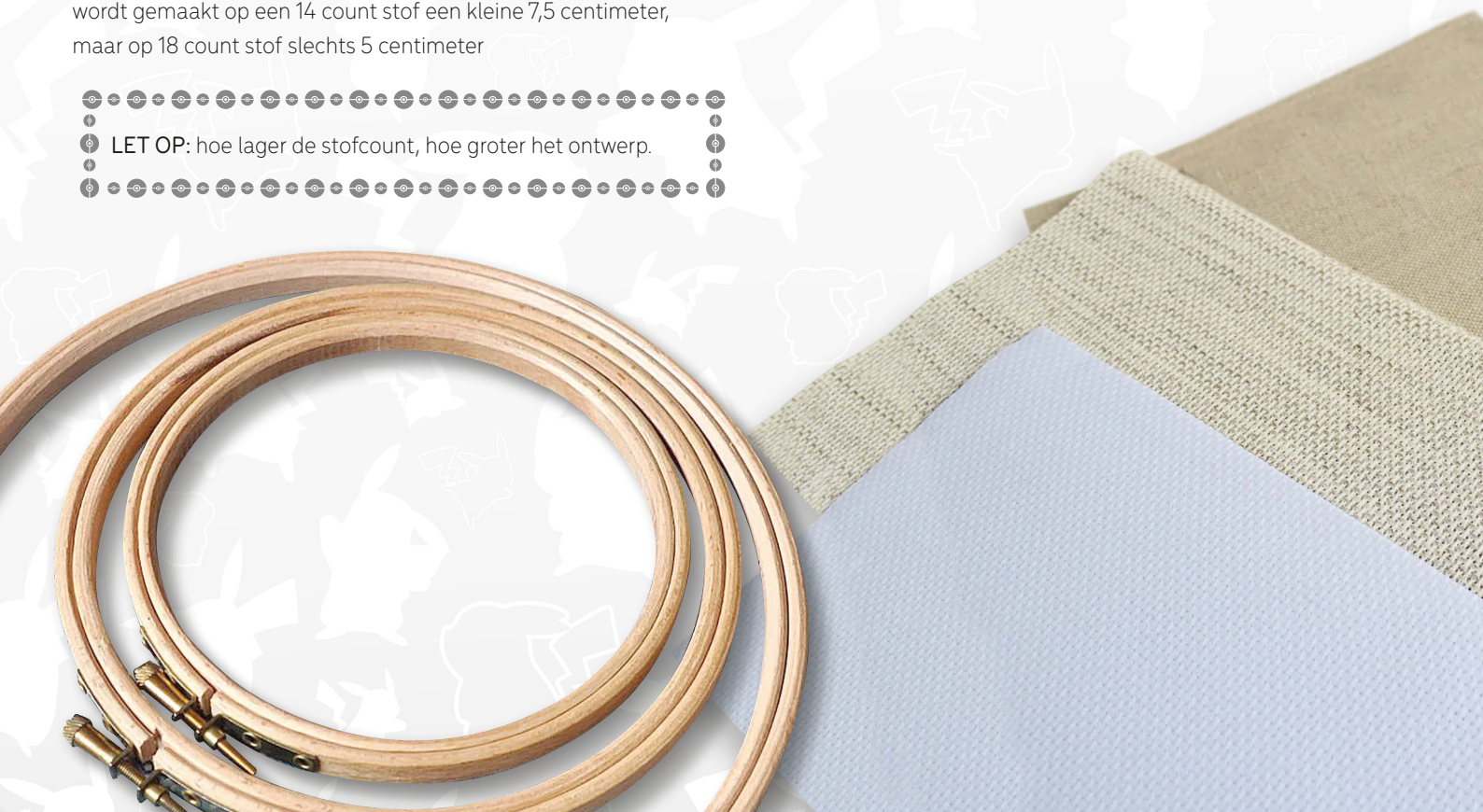
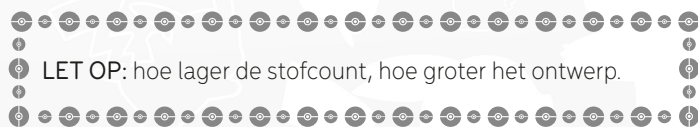
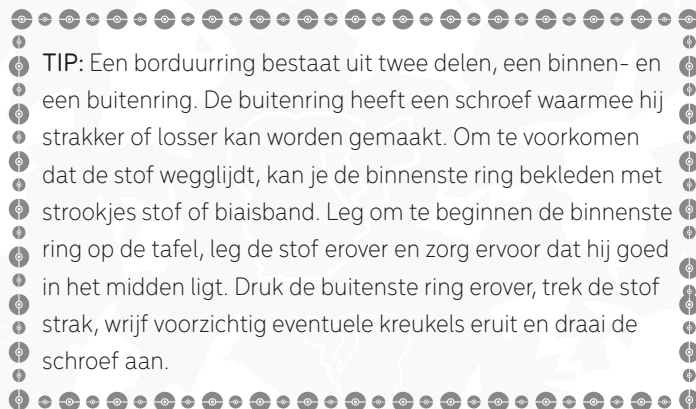
**Stofcount** is het aantal draden per centimeter stof en is belangrijk om het formaat van het ontwerp te bepalen. Als een ontwerp bijvoorbeeld 40 steken in het vierkant is, dan wordt het als het wordt gemaakt op een 14 count stof een kleine 7,5 centimeter, maar op 18 count stof slechts 5 centimeter

### BORDUURRINGEN EN FRAMES

Het doel hiervan is om de stof gelijkmatig strak te houden tijdens het borduren.

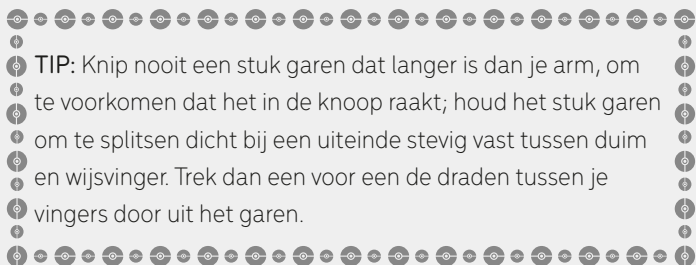
**Borduurringen** kunnen van hout of plastic zijn en zijn verkrijgbaar in veel verschillende formaten. Het is aan te raden om de stof uit de ring te halen als je niet werkt zodat hij niet vervormt. Als de ring groot genoeg is om het hele ontwerp te bevatten, kan je de stof erin laten, maar verminder de spanning wel iets als je een tijdje niet verder werkt.

**Borduurraam** – dit is ideaal als je aan een groot project werkt omdat de stof aan het raam kan worden bevestigd en zo kan blijven zitten als je niet borduurt.



## BORDUURGAREN

**Splijtgaren** is het meest gebruikte borduurgaren op de markt en is verkrijgbaar met zes draden en een lengte van 8 meter. Het is belangrijk om de draden een voor een te splitsen en dan weer samen te voegen in de hoeveelheid die je nodig hebt.



**TIP:** Knip nooit een stuk garen dat langer is dan je arm, om te voorkomen dat het in de knoop raakt; houd het stuk garen om te splitsen dicht bij een uiteinde stevig vast tussen duim en wijsvinger. Trek dan een voor een de draden tussen je vingers door uit het garen.

## NAALDEN

**Borduurnaalden met een stompe punt** zijn ideaal om kruissteek te borduren omdat ze gemakkelijk door de natuurlijke gaatjes in de stof kunnen worden gehaald. Kies een naald die geschikt is voor het garen en de stof die je gebruikt. Alle ontwerpen in dit boek zijn ontworpen voor 14 count aida stof en splijtgaren, maar als je een andere stofcount wil gebruiken, kan je de tabel hieronder als richtlijn gebruiken.

| Stofcount          | maat naald | aantal gebruikte draden  |
|--------------------|------------|--|
| 11 count           | 24         | 3 - kruissteek<br>1 - stiksteek                                  |
| 14 count, 16 count | 26         | 2 - kruissteek<br>1 - stiksteek                                  |
| 18 count en meer   | 26, 28     | 1 - kruissteek (of 2 voor<br>dichter resultaat)<br>1 - stiksteek |

## SCHAREN

**Borduurscharen** zijn essentieel voor borduurwerk. Gebruik een klein, scherp schaartje om draden af te knippen.

**Stofscharen** of grotere scharen kunnen ook handig zijn voor het knippen van de stof.

## ANDER GEREEDSCHAP

**Meetlint** – een zacht, flexibel lint is onmisbaar voor het uitmeten van stoflengtes en dergelijke.

**Heldere liniaal** – deze is net zo nuttig als een meetlint als je werkt aan kleinere ontwerpen en heel handig voor het controleren van de stofcount.

**Draadhouders** zijn een heel goede manier om de kleuren voor een project te organiseren. Ze zijn gemaakt van karton of plastic waarin meerdere gaatjes zitten om de draden door te halen. Je kan er ook de kleurnummers of tabelsymbolen op schrijven, waardoor je heel gemakkelijk de kleuren terug kan vinden.



# ZO BEGIN JE

Als je werkt aan een uitgeteld kruissteekontwerp is het altijd het best (tenzij anders wordt aangegeven) om vanaf het midden te beginnen en naar buiten te werken. Daardoor komt het beeld of patroon op de juiste plaats op de stof. In de kruissteekpatronen in dit boek staat het midden aangegeven met pijltjes.

De eenvoudigste manier om het midden van de stof te vinden is als volgt: vouw de stof in de lengte dubbel en dan nogmaals in de breedte. Duw stevig op de vouwlijnen zodat de stof als je hem weer openvouwt is verdeeld in kwarten. Maak een lijn lange, rechte (rijg)steken over iedere vouw – in een contrasterende kleur. Het midden is waar deze lijnen elkaar kruisen.

## KIES DE MOEILIKHEIDSGRAAD VAN JE PATROON

Het prachtige van borduren in kruissteek is dat de basistechniek altijd hetzelfde is, of je nu een groot of klein ontwerp maakt. Daarom kan je, als je de basissteek eenmaal onder de knie hebt, alle patronen maken. De projecten in dit boek zijn ingedeeld volgens de moeilijkheidsgraad van het patroon. Daarbij is 1 het eenvoudigst en 3 ingewikkelder.

## DE STOF VOORBEREIDEN

Als het ontwerp klein is, is het niet altijd nodig om de randen van de stof te bewerken. Ze mogen een beetje rafelen, maar niet zoveel dat er problemen ontstaan. Voor grotere ontwerpen zijn er verschillende methodes om te voorkomen dat de randen gaan rafelen.

Met **clips** kan je de randen oprollen en vastzetten. Plastic naaiclips zijn ideaal als je werkt met een groot stuk stof, maar let wel op want soms kan tijdens het borduren de draad erachter blijven haken. (1)

**Rafelstop** is een kleurloze vloeistof die op stof kan worden aangebracht. Hij is zo ontworpen dat hij helder opdroogt en de stof niet verkleurt. Hij droogt snel en de stof blijft zacht en flexibel. (2)




**TIP:** Net als met tape adviseer ik om de randen met rafelstop weg te knippen als het werkstuk klaar is.
 



De randen **met de hand** naaien is mijn favoriete methode. Maak langs de randen zoomsteken of vouw de randen tot een zoom en gebruik een rijgsteek. (3).

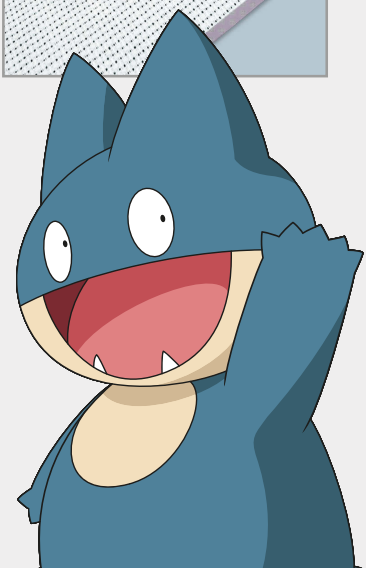
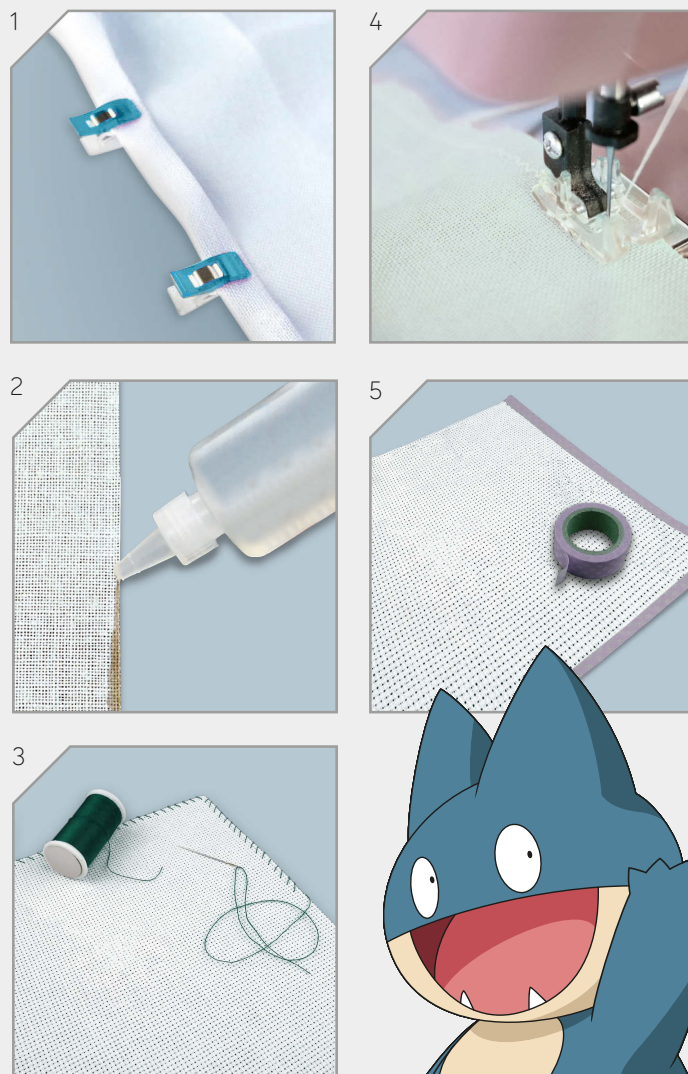
Werk **de randen af met de machine** als je goed overweg kunt met een naaimachine. Gebruik een overlock- of zigzagsteek op de randen van de stof om rafelen te voorkomen. (4)

**Vouw afplakband** om de randen van de stof – dit is snel en eenvoudig, maar er kan plakkerige lijm achterblijven op de stof. (5)



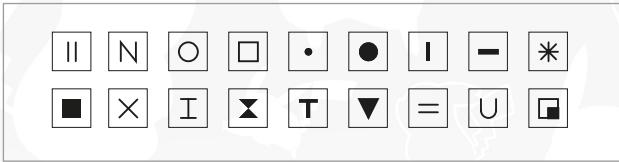

**TIP:** Door de tape weg te knippen in plaats van hem eraf te trekken voorkom je lijmresten die vuil kunnen aantrekken.
 





## HET PATROON LEZEN

Een kruissteekpatroon is een serie vierkantjes in een rasterpatroon. Iedere steek wordt voorgesteld door een vierkantje met een kleur of symbool en vaak beide. Let op dat in zwart-witpatronen alleen symbolen worden gebruikt, maar in dit boek hebben we volledig gekleurde patronen opgenomen. In de legenda is te zien welke kleur/welk symbool welke kleur garen vertegenwoordigt.



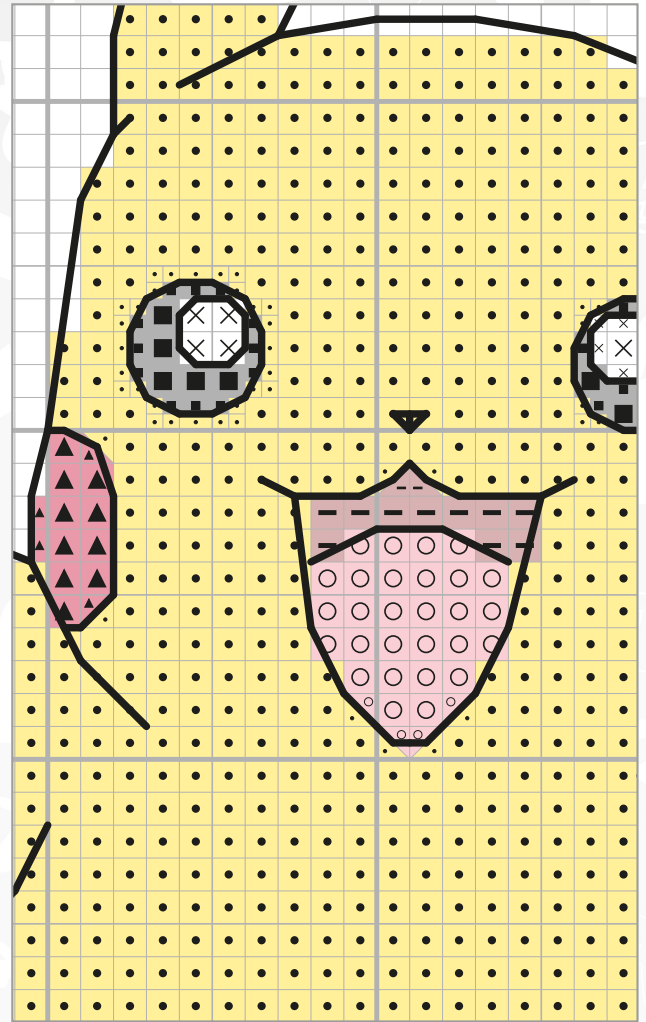
**Stiksteek** Rechte lijnen onder aan de legenda.

**Kruissteek** Kleur/symbool in een vierkantje dat een enkele kruissteek aangeeft.

**Horizontale en verticale kwartsteken** Horizontaal of verticaal verdeeld vierkantje met een kleur/symbool of blanco in ieder deel.

**Kwart- en driekwartsteken** Diagonaal verdeeld vierkantje met een kleur/symbool of blanco in ieder deel. Omdat het symbool voor kwart- en driekwartsteken hetzelfde is (zie Steken), gebruik je als de helft van het vierkantje blanco is een driekwartsteek; maar als er twee kleuren/symbolen te zien zijn, adviseer ik om met de donkerder kleur een kwartsteek te maken en met de lichtere een driekwart.

**Overzicht** De informatie die wordt gegeven aan het begin van ieder ontwerp geeft belangrijk advies over de aanbevolen stof en draadcount, het aantal steken breed maal aantal steken hoog afgerond op tientallen, formaat van het ontwerp (d.w.z. hoe groot het ontwerp wordt als het wordt geborduurd op de aanbevolen stof), en formaat stof (d.w.z. het minimale formaat stof dat nodig is als je borduurt op de aanbevolen stof, inclusief inlijsten en afwerking). Er staat ook een lijst van steken die worden gebruikt, waaronder advies over het aantal draden van het garen. In sommige ontwerpen staan extra noten om je te helpen bij het begrijpen van het patroon zodat je het beste resultaat kan bereiken.



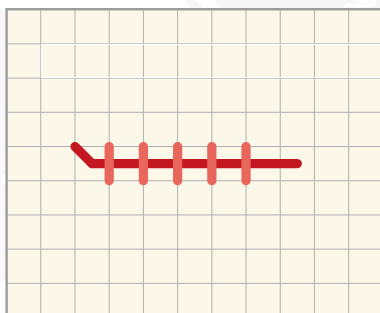
| Symbol           | DMC   |
|------------------|-------|
| ⊗                | B5200 |
| ■                | 310   |
| ○                | 3326  |
| ●                | 444   |
| —                | 22    |
| ▲                | 666   |
| +                | 434   |
| <b>Stiksteek</b> |       |
| 310              | —     |



VOORBEREIDING VAN HET BORDUREN

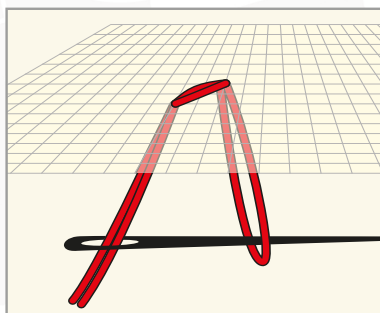
**De technieken leren** Vergeet niet om eerst het garen te splitsen. Gebruik het juiste aantal draden voor de stofcount en de juiste maat borduurnaald. Kijk naar de naaldtabel voor een richtlijn.

Aan- en afhechten



**Aan- en afhechten** Het is belangrijk om geen knoopjes te gebruiken om te beginnen en te eindigen want daardoor kunnen bobbeltjes onder de stof ontstaan. Bovendien kunnen ze losraken of ergens blijven steken. Duw in plaats daarvan de naald van onderaf ongeveer 4 centimeter links van het startpunt door de stof. Begin dan met het borduren van de eerste lijn kruissteken en zorg er daarbij voor dat je het uiteinde van de draad achter de steken meeneemt. Als je dat stukje kruissteken hebt afgemaakt, kan je het resterende uiteinde van de draad aan de achterkant afknippen. Als je dat lastig vindt, kan je het uiteinde na de eerste rij kruissteken naar de verkeerde kant van de stof halen. Haal het door het oog van de naald en rijg het onder vier of vijf steken door. Dit is ook de beste manier om af te hechten.

Lustechniek



**Lustechniek** Dit is een alternatieve manier om te beginnen maar is alleen aan te raden als je een even aantal draden gebruikt. Als je borduurt met twee draden bijvoorbeeld, begin dan met een draad van ongeveer 80 centimeter en vouw die dubbel zodat er een stuk met twee draden van 40 centimeter ontstaat. Haal beide losse uiteinden door het oog van de naald, begin aan de onderkant van de stof en breng de naald naar boven op de plek waar de eerste steek moet komen. Breng de naald weer naar de achterkant van de stof, zorg ervoor dat je de naald door het lusje haalt en trek aan – een heel eenvoudig begin en geen knoopjes.



## STEKEN

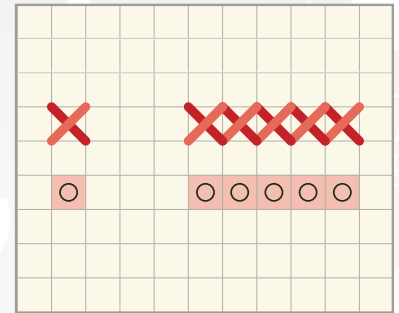
**Kruissteek** Zie de steek als een vierkantje. Breng de naald in de linkerbovenhoek daarvan naar boven en maak een diagonale steek naar rechtsonder. Breng de naald dan door de rechterbovenhoek weer naar boven en maak over de eerste steek weer een diagonale steek naar linksonder.

**Kruissteek, rij na rij** Breng de naald naar boven en maak een rij diagonale steken van linksboven naar rechtsonder. Maak daarna een rij diagonale steken over de eerste rij van rechtsboven naar linksonder. Ik ben rechtshandig en werk altijd op deze manier zodat ik niet met mijn hand over de afgemaakte steken ga. Het is echter niet zo belangrijk, rijen kunnen van links naar rechts of van rechts naar links worden gemaakt, wat jij het prettigst vindt. Maar doe het wel altijd op dezelfde manier.

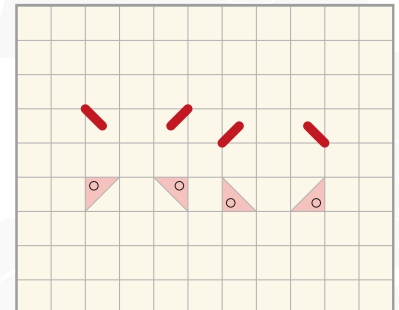


**Kwart- en driekwartsteken** Deze steken zijn gemakkelijker dan het klinkt. Een driekwartsteek wordt gemaakt door eerst een diagonale steek te maken en dan in plaats van de kruisende steek van hoek naar hoek de naald in het midden van het vierkantje te steken. Een kwartsteek is gewoon de helft van een diagonale steek, van de hoek naar het midden.

Kruissteek



Kwartsteek



Driekwartsteek

